

La vuelta del proscrito
[la 'βwɛl.ta ðɛl pɾɔs.'kɾi.tɔ]
The return of the exile

Text by *Antonio Arnao* (1828-1889)

Set by *José Inzenga* (1828-1891)

Por fin a tu seno vuelvo,
[pɔr fin a tu 'sɛ.no 'βwɛl.βɔ]
Finally to your bosom I-return,
(*I return, finally, to your bosom.*)

¡Oh, patria del corazón!
[ɔ 'pa.tɾja ðɛl kɔ.ra.'θɔn]
oh, homeland of-the heart!
(*oh, homeland of [my] heart!*)

Vuelvo a respirar tu ambiente,
a ver tu cielo y tu sol.

Allí en la playa me esperan
los objetos de mi amor.

¡Ah!, vuela pobre nave mía,
hiende las aguas veloz.

¡Aún más veloz!
Sí, ¡aún más veloz!

Así llorando el proscrito
cantaba del remo al son,
cuando del turbio Occidente
negra tormenta avanzó,
los aires del rayo hendía,
bramaba rudo Aquilón,
alzóse el mar
y en sus ondas nave y marino tragó...

¡Todo se hundió!...
Triste en la playa entre tanto
sonaba mortal clamor...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

